KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 593/2013

2013 m. birželio 21 d.

kuriuo skiriamos aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ir užšaldytos galvijienos bei užšaldytos buivolienos tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

(nauja redakcija)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1996 m. birželio 18 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1095/96 dėl nuolaidų, numatytų CXL sąraše, sudarytame pasibaigus deryboms dėl GATT XXIV.6 straipsnio, įgyvendinimo ([1]), ypač į jo 1 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) 2008 m. rugpjūčio 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 810/2008, kuriuo skiriamos aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ir sušaldytos jautienos bei sušaldytos buivolienos tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas ([2]), buvo keletą kartų iš esmės keičiamas ([3]). Kadangi bus daroma naujų pakeitimų, dėl aiškumo tas reglamentas turėtų būti išdėstytas nauja redakcija;

(2) pagal susitarimą dėl žemės ūkio, sudarytą daugiašalių prekybos derybų Urugvajaus raunde ([4]), Sąjunga įsipareigojo aukštos kokybės galvijienai ir užšaldytai buivolienai skirti tarifines kvotas. Šios kvotos turėtų būti daugiametės, taip pat turėtų būti nustatytos išsamios taisyklės dėl jų taikymo 12 mėnesių laikotarpiais, prasidedančiais liepos 1 d.;

(3) trečiosios šalys eksportuotojos įsipareigojo išduoti autentiškumo sertifikatus, užtikrinančius gaminių kilmę. Turėtų būti tiksliai nustatyta sertifikatų forma ir šablonas bei jų naudojimo tvarka. Trečiųjų šalių institucijos turėtų išduoti autentiškumo sertifikatus taip suteikdamos visas būtinas garantijas, taip siekiant užtikrinti, kad būtų tinkamai taikomos atitinkamos priemonės;

(4) minėtoji kvota turėtų būti valdoma importo licencijomis. Todėl turėtų būti nustatytos paraiškų teikimo ir informacijos apie paraiškas ir licencijas teikimo taisyklės, prireikus nukrypstant nuo tam tikrų 2008 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 376/2008 nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ([5]), ir 2008 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 382/2008 dėl importo ir eksporto licencijų taikymo galvijienos sektoriuje taisyklių ([6]) nuostatų;

(5) 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1301/2006, nustatančiu žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ([7]), nustatytos išsamios importo licencijų paraiškų teikimo, pareiškėjų statuso ir licencijų išdavimo nuostatos. Tuo reglamentu nustatyta, kad licencijos nustoja galioti pasibaigus paskutinei importo tarifinės kvotos laikotarpio dienai. Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 nuostatos turėtų būti taikomos pagal tam tikrą kvotą išduotoms importo licencijoms, nepažeidžiant kitų šiame reglamente nustatytų sąlygų;

(6) siekiant užtikrinti tinkamą mėsos importo valdymą, turėtų būti priimta nuostata, kai tai būtina, kad importo licencijos išduodamos patikrinus autentiškumo sertifikatuose pateiktą informaciją;

(7) patirtis parodė, kad importuotojai ne visuomet informuoja importo licencijas išdavusias kompetentingas institucijas apie pagal atitinkamas kvotas importuojamos galvijienos kiekį ir kilmę. Ši informacija yra svarbi, norint įvertinti padėtį rinkoje. Todėl, siekiant užtikrinti, kad importuotojai laikytųsi šio reikalavimo, turėtų būti reikalaujama pateikti užstatą;

(8) 2009 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 792/2009, kuriuo nustatomos išsamios valstybių narių bendrojo rinkų organizavimo įgyvendinimo, tiesioginių išmokų tvarkos, žemės ūkio produktų gamybos ir pardavimo skatinimo, atokiausiems regionams ir mažosioms Egėjo jūros saloms taikomos tvarkos informacijos ir dokumentų teikimo Komisijai taisyklės ([8]), nustatytos bendrosios taisyklės, pagal kurias kompetentingos valstybių narių institucijos Komisijai teikia informaciją ir dokumentus. Tos taisyklės visų pirma susijusios su valstybių narių įpareigojimu naudoti Komisijos paskirtas informacines sistemas ir valdžios institucijoms arba individualiems vartotojams, kurie įgalioti siųsti pranešimus, suteiktų prieigos teisių tvirtinimu. Be to, tame reglamente nustatyti bendrieji informacinėms sistemoms taikomi principai, kuriais užtikrinamas dokumentų autentiškumas, vientisumas ir tinkamumas naudoti ateityje, ir numatyta asmens duomenų apsauga;

([1]) OL L 146, 1996 6 20, p. 1.
([2]) OL L 219, 2008 8 14, p. 3.
([3]) Žr. IV priedą.
([4]) OL L 336, 1994 12 23, p. 22.
([5]) OL L 114, 2008 4 26, p. 3.
([6]) OL L 115, 2008 4 29, p. 10.
([7]) OL L 238, 2006 9 1, p. 13.
([8]) OL L 228, 2009 9 1, p. 3.

(9) remiantis Reglamentu (EB) Nr. 792/2009, įpareigojimas naudoti informacines sistemas pagal tą reglamentą turi būti numatytas reglamentuose, kuriais nustatomas įpareigojimas teikti konkrečius pranešimus;

(10) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Kasmet skiriamos šios tarifinės kvotos, galiojančios nuo vienų metų liepos 1 d. iki kitų metų birželio 30 d. (toliau – importo tarifinių kvotų galiojimo laikotarpis):

a) 66 750 tonų aukštos kokybės šviežios, atšaldytos arba užšaldytos galvijų mėsos, kuriai taikomi KN kodai 0201 ir 0202, ir produktų, kurių KN kodai yra 0206 10 95 ir 0206 29 91. 2012–2013 m., 2013–2014 m., 2014–2015 m. importo laikotarpiais visas kiekis yra 67 250 tonų;

b) 2 250 tonų užšaldytos buivolų mėsos be kaulų, kuriai taikomas KN kodas 0202 30 90 (nurodomas mėsos be kaulų svoris), kurios kilmės šalis – Australija. Šios kvotos eilės numeris yra 09.4001;

c) 200 tonų „šviežios, atšaldytos arba užšaldytos buivolų mėsos be kaulų“, kuriai taikomi KN kodai 0201 30 00 ir 0202 30 90 (nurodomas mėsos be kaulų svoris), kurios kilmės šalis – Argentina. Šios kvotos eilės numeris yra 09.4004.

2. Šiame reglamente „užšaldyta mėsa“ – tai mėsa, kurios vidaus temperatūra, įvežant ją į Sąjungos muitų teritoriją, yra – 12 °C arba žemesnė.

3. *Ad valorem* muito mokestis pagal šio straipsnio 1 dalyje nurodytą kvotą yra 20 %.

2 straipsnis

1 straipsnio 1 dalies a punkte numatyta šviežios, atšaldytos ir užšaldytos galvijienos tarifinė kvota skirstoma taip:

a) 29 500 tonų mėsos be kaulų, kuriai taikomi KN kodai 0201 30 00 ir 0206 10 95, ir kuri atitinka tokią apibrėžtį:

„Rinktiniai jautienos gabalai, gauti iš jaučių, jaunų jautukų arba telyčių, kurie nujunkius buvo ganomi tik ganykloje. Pagal Argentinos Žemės ūkio, gyvulininkystės, žuvininkystės ir maisto sekretoriato (*Secretaría de Agricultura, Ganadería, PESCA y Alimentos – SAGPyA*) nustatytą oficialią jautienos klasifikaciją jaučių skerdenos klasifikuojamos į „*JJ*“, „*J*“, „U“ arba „U2“ kategorijas, jaunų jautukų ir telyčių skerdenos klasifikuojamos į „AA“, „A“ arba „B“ kategorijas.“

Tačiau 2012–2013 m., 2013–2014 m. ir 2014–2015 m. importo laikotarpiais visas kiekis yra padidinamas iki 30 000 tonų.

Gabalai ženklinami pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1760/2000 ([1]) 13 straipsnio reikalavimus.

Etiketėje gali būti papildoma nuoroda „aukštos kokybės jautiena“.

Šios kvotos eilės numeris – 09.4450.

b) 7 150 tonų mėsos, kuriai taikomi KN kodai 0201 20 90, 0201 30 00, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 ir 0206 29 91 ir kuri atitinka tokią apibrėžtį, produkto svoriu:

„Rinktiniai gabalai, kurie yra gauti iš išdorotų jaučio arba telyčios skerdenų, priskirtų vienai iš šių „AUS-MEAT Australia“ nustatytų oficialių kategorijų: „Y“, „YS“, „YG“, „YGS“, „YP“ ir „YPS“. Jautienos spalva turi atitikti AUS-MEAT 1 B-4 pamatinius mėsos spalvos standartus, riebalų spalva – AUS-MEAT 0-4 pamatinius riebalų spalvos standartus, o riebalų sluoksnis (matuojamas P8 srityje) – AUS-MEAT 2–5 riebumo klases.“

Gabalai ženklinami pagal Reglamento (EB) Nr. 1760/2000 13 straipsnio reikalavimus.

Etiketėje gali būti pateikiama papildoma nuoroda „aukštos kokybės jautiena“.

Šios kvotos eilės numeris – 09.4451.

c) 6 300 tonų mėsos be kaulų, kuriai taikomi KN kodai 0201 30 00 ir 0206 10 95 ir kuri atitinka tokią apibrėžtį:

„Rinktiniai iš jaučių „novillo“ arba telyčių „vaquillona“ skerdenų gauti gabalai, kaip apibrėžta nacionalinio Urugvajaus mėsos instituto (Instituto Nacional de Carnes – INAC) nustatytoje oficialioje galvijų skerdenų klasifikavimo skalėje. „Aukštos kokybės jautienos“ gamybos reikalavimus gali atitikti nuo pat nujunkymo tik ganykloje ganytų galvijų skerdenos. Skerdenos pagal anksčiau nurodytą klasifikaciją klasifikuojamos į „I“, „N“ arba „A“ kategorijas ir „1“, „2“ arba „3“ riebumo klases.“

Gabalai ženklinami pagal Reglamento (EB) Nr. 1760/2000 13 straipsnį.

Etiketėje gali būti pateikiama papildoma nuoroda „aukštos kokybės jautiena“.

Šios kvotos eilės numeris – 09.4452.

d) 10 000 tonų mėsos be kaulų, kuriai taikomi KN kodai 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 bei 0206 29 91 ir kuri atitinka tokią apibrėžtį:

„Rinktiniai, nuo nujunkymo tik iš ganykloje ganytų jaučių arba telyčių skerdenų gauti gabalai. Pagal Brazilijos Žemės ūkio, gyvulininkystės ir tiekimo ministerijos (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento) nustatytą oficialią jautienos skerdenų klasifikaciją skerdenos klasifikuojamos į „B“ kategoriją ir „2“ arba „3“ riebumo klasę.“

([1]) OL L 204, 2000 8 11, p. 1.

Gabalai ženklinami pagal Reglamento (EB) Nr. 1760/2000 13 straipsnį.

Etiketėje gali būti pateikiama papildoma nuoroda „aukštos kokybės jautiena“.

Šios kvotos eilės numeris – 09.4453.

e) 1 300 tonų mėsos, kuriai taikomi KN kodai 0201 20 90, 0201 30 00, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 ir 0206 29 91 ir kuri atitinka tokią apibrėžtį, produkto svoriu:

„Atrinkti jautienos gabalai, gauti tik iš ganyklose ganytų jaučių arba telyčių, kurių išdarinėtų skerdenų svoris neviršija 370 kilogramų. Skerdenos klasifikuojamos į „A“, „L“, „P“, „T“ arba „F“ kategorijas; skerdenos apipjaustytos iki „P“ kategorijos arba mažesnio riebalų sluoksnio ir jų raumeninis sluoksnis klasifikuojamas į „1“ arba „2“ kategoriją, atsižvelgiant į Naujosios Zelandijos mėsos tarybos taikomą skerdenų klasifikavimo sistemą.“

Šios kvotos eilės numeris – 09.4454.

f) 11 500 tonų mėsos, kuriai taikomi KN kodai 0201, 0202, 0206 10 95 ir 0206 29 91 ir kuri atitinka tokią apibrėžtį, produkto svoriu:

„Galvijų, kurių amžius ne daugiau kaip 30 mėnesių, kurie 100 arba daugiau dienų buvo šerti mitybos požiūriu subalansuotu ir didelės energetinės vertės pašaru, kurio ne mažiau kaip 70 % sudarė grūdai, ir kurių bendra pašaro dienos norma sudarė ne mažiau kaip 20 svarų, skerdenos arba jų dalys. Pagal Jungtinių Amerikos Valstijų Žemės ūkio departamento USDA (United States Department of Agriculture) standartus jautiena, priskirta„rinktinei“ („choice“) arba „aukščiausiai“ („prime“) kategorijai, automatiškai atitinka pirmiau pateiktąją apibrėžtį. Pagal Kanados Vyriausybės Kanados maisto inspekcijų agentūros standartus mėsa, priskirta „Kanados A“ („Canada A“), „Kanados AA“ („Canada AA“), „Kanados AAA“ („Canada AAA“), „Kanados rinktinei“ („Canada Choice“) ir „Kanados aukščiausiai“ („Canada Prime“), „A1“, „A2“, „A3“ ir „A4“ kategorijoms, atitinka šią apibrėžtį.“

Šios kvotos eilės numeris – 09.4002.

g) 1 000 tonų mėsos be kaulų, kuriai taikomi KN kodai 0201 30 00 ir 0202 30 90 ir kuri atitinka tokią apibrėžtį:

„ganyklų žole arba šienu šertų rinktinių mišrūnų, kurie yra mažiau kaip 50 % *zebú* veislės, filė (lomito), nugarinė ir (arba) antrekotinis apvalainis (lomo), uodeginė (rabadilla), išorinis kumpis (carnaza negra). Skerdžiami gyvuliai turi būti jaučiai arba telyčios, jų skerdenos, kurių svoris po paruošimo ne didesnis kaip 260 kg, priskiriamos VACUNO skerdenų klasifikavimo sistemos V kategorijai.“

Mėsos gabalai turi būti paženklinti pagal Reglamento (EB) Nr. 1760/2000 13 straipsnį.

Etiketėje gali būti pateikiama papildoma nuoroda „aukštos kokybės jautiena“.

Šios kvotos eilės numeris – 09.4455.

3 straipsnis

1. 2 straipsnio f punkte nustatytas importuojamų produktų kiekis išleidžiamas į laisvą apyvartą pateikus:

a) vadovaujantis 4 ir 5 straipsniais išduotą importo licenciją ir

b) vadovaujantis 6 straipsniu išduotą autentiškumo sertifikatą.

2. Importuojant 2 straipsnio f punkte nurodytą kiekį importo tarifinių kvotų galiojimo laikotarpis padalijamas į 12 dalių po vieną mėnesį. Kiekvienai laikotarpio daliai skiriamas kiekis atitinka vieną dvyliktąją bendro kiekio.

4 straipsnis

Kad gautų 3 straipsnyje nurodytas importo licencijas pareiškėjai turi įvykdyti šias sąlygas:

a) licencijos paraiškų ir licencijų 8 skiltyje turi būti nurodyta kilmės šalis, o žodelis „taip“ pažymimas kryželiu. Licencijose įpareigojama importuoti iš nurodytos šalies;

b) licencijos paraiškų ir licencijų 20 skiltyje turi būti pateikiamas vienas iš I priede nurodytų įrašų.

5 straipsnis

1. 4 straipsnyje nurodytos licencijos paraiškos gali būti pateiktos tik per pirmas penkias kiekvieno importo tarifinių kvotų galiojimo laikotarpio kiekvieno mėnesio dienas.

Nepaisant Reglamento (EB) Nr. 382/2008 5 straipsnio 1 dalies, paraiškos pagal to paties eilės numerio kvotą gali būti teikiamos vienam ar daugiau produktų, kuriems taikomi minėto reglamento I priede išvardyti KN kodai ar KN kodų grupės. Jei paraiškose pateikiama keletas KN kodų, konkrečiai nurodomas prašomas kiekvieno KN kodo ar KN kodų grupės produktų kiekis. Bet kuriuo atveju visi KN kodai nurodomi licencijų paraiškų ir licencijų 16 dalyje, o jų aprašymai – 15 dalyje.

2. Ne vėliau kaip 10 mėnesio, kurį pateiktos paraiškos, dieną valstybės narės praneša Komisijai, koks yra visas paraiškose nurodytas kiekis pagal kilmės šalis.

3. Importo licencijos išduodamos nuo 17-os iki 21-os mėnesio, kurį pateiktos paraiškos, dienos. Kiekvienoje išduotoje licencijoje nurodomas atitinkamas kiekis pagal KN kodą ar KN kodų grupę

6 straipsnis

1. Autentiškumo sertifikatai rengiami laikantis II priede pateikto pavyzdžio, išduodamas vienas originalas ir ne mažiau kaip viena jo kopija.

Blankų dydis yra maždaug 210 × 297 mm, o popieriaus svoris – ne mažiau kaip 40 g/m^2.

2. Blankai spausdinami ir pildomi viena iš oficialiųjų Sąjungos kalbų; jie taip pat gali būti spausdinami ir pildomi šalies eksportuotojos oficialiąja arba viena iš jos oficialiųjų kalbų.

Atitinkama 2 straipsnio apibrėžtis, taikoma mėsai, kurios kilmės šalis yra šalis eksportuotoja, įrašoma kitoje blanko pusėje.

3. Autentiškumo sertifikatuose nurodomas 7 straipsnyje nurodytų išduodančiųjų institucijų suteiktas atskiras serijos numeris. Kopijose urodomas tas pats serijos numeris, kaip ir originale.

4. Originalas ir jo kopijos gali būti atspausdinti arba užpildyti ranka. Pastaruoju atveju, jie pildomi juodu rašalu didžiosiomis raidėmis.

5. Autentiškumo sertifikatai galioja tik tuomet, jei jie yra tinkamai, vadovaujantis II ir III prieduose pateiktomis instrukcijomis, užpildyti ir patvirtinti III priede nurodytos išduodančiosios institucijos.

6. Autentiškumo sertifikatai laikomi tinkamai patvirtintais, jei juose yra nurodyta išdavimo data ir vieta, yra išduodančiosios institucijos antspaudas ir juos pasirašyti įgalioto asmens arba asmenų parašas.

Autentiškumo sertifikato originale ir visose jo kopijose gali būti iš anksto išspausdintas spaudas.

7 straipsnis

1. III priede nurodytos išduodančiosios institucijos turi:

a) būti šalies eksportuotojos pripažintos tokiomis;

b) įsipareigoti patikrinti autentiškumo sertifikatuose nurodytą informaciją;

c) įsipareigoti kiekvieną trečiadienį pateikti Komisijai informaciją, leidžiančią patikrinti autentiškumo sertifikatuose nurodytą informaciją.

2. Komisija gali patikslinti III priede pateiktą sąrašą, jei išduodančioji institucija nebepripažįstama, nevykdo jai paskirtų įpareigojimų arba paskiriama nauja išduodančioji institucija.

8 straipsnis

1. 1 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose ir 2 straipsnio a–e ir g punktuose nurodytas produktų kiekis išleidžiamas į apyvartą pateikus importo licencijas, išduotas pagal 4 straipsnio a ir b punktus ir šio straipsnio 2 dalį.

2. 6 ir 7 straipsnių reikalavimus atitinkantis autentiškumo sertifikato originalas ir jo kopija kompetentingai institucijai pateikiami kartu su paraiška išduoti pirmą importo licenciją pagal autentiškumo sertifikatą.

Autentiškumo sertifikatai gali būti naudojami gauti daugiau negu vienai importo licencijai kol neviršijamas sertifikate nurodytas kiekis. Jei pagal sertifikatą išduodama daugiau negu viena licencija, kompetentinga institucija ant autentiškumo sertifikato užrašo skirtą kiekį.

Kompetentingos institucijos gali išduoti importo licencijas tik įsitikinusios, kad visa autentiškumo sertifikate nurodyta informacija atitinka kas savaitę iš Komisijos gaunamą su tuo susijusią informaciją. Tai padarius, licencijos išduodamos iškart.

3. Nepaisant 2 dalies pirmos ir trečios pastraipų nuostatų, kompetentingos institucijos gali išduoti importo licencijas, jei laikomasi 4, 5 ir 6 dalių nuostatų ir jei:

a) pateiktas autentiškumo sertifikato originalas, tačiau reikiamos informacijos iš Komisijos dar negauta, arba

b) autentiškumo sertifikato originalas nebuvo pateiktas, arba

c) autentiškumo sertifikato originalas buvo pateiktas ir reikiama informacija iš Komisijos buvo gauta, bet nesutampa kai kurie duomenys.

4. 3 dalyje nurodytais atvejais, nepaisant Reglamento (EB) Nr. 382/2008 5 straipsnio 3 dalies a punkto nuostatų, užstatas, kuriuo užtikrinamos importo licencijos, yra lygus sumai, atitinkančiai visą muitą, kuriuo pagal importo licencijos paraiškos pateikimo dieną galiojantį bendrąjį muitų tarifą apmuitinami atitinkami produktai.

Gavusios autentiškumo sertifikato originalą ir Komisijos informaciją dėl atitinkamo sertifikato ir patikrinusios, ar šie duomenys sutampa, valstybės narės grąžina šį užstatą, jei Reglamento (EB) Nr. 382/2008 5 straipsnio 3 dalies a punkte nurodytas užstatas buvo pateiktas tai pačiai importo licencijai užtikrinti.

5. Tinkamo autentiškumo sertifikato originalo pateikimas kompetentingai institucijai prieš pasibaigiant atitinkamos importo licencijos galiojimo laikotarpiui yra 4 dalies pirmoje pastraipoje nurodytam užstatui taikomas pagrindinis reikalavimas, nurodytas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 282/2012 [1] 19 straipsnyje.

6. Nesugrąžintos 4 dalies pirmoje pastraipoje 4 užstato sumos konfiskuojamos ir įskaitomos kaip muitas.

9 straipsnis

Autentiškumo sertifikatai ir importo licencijos galioja tris mėnesius nuo jų išdavimo datos. Tačiau autentiškumo sertifikatų galiojimo terminas baigiasi ne vėliau kaip birželio 30 d. po jų išdavimo dienos.

10 straipsnis

Šio reglamento 2 straipsnio f punkte nurodytiems kiekiams taikomos, Reglamento (EB) Nr. 1301/2006, Reglamento (EB) Nr. 376/2008 ir Reglamento (EB) Nr. 382/2008 nuostatos, nebent šiame reglamente būtų numatyta kitaip.

[1] OL L 92, 2012 3 30, p. 4.

Šio reglamento 1 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose ir 2 straipsnio a–e ir g punktuose nurodytiems kiekiams taikomos Reglamento (EB) Nr. 376/2008, Reglamento (EB) Nr. 382/2008 ir Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 III skyriaus nuostatos, nebent šiame reglamente būtų numatyta kitaip.

11 straipsnis

1. Nukrypdamos nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies antros pastraipos nuostatų, valstybės narės:

a) ne vėliau kaip dešimtą kiekvieno mėnesio dieną praneša Komisijai produktų kiekį, kuriam ankstesnį mėnesį išduotos importo licencijos pagal 09.4450, 09.4451, 09.4452, 09.4453, 09.4454, 09.4002 ir 09.4455 eilės numerių importo tarifines kvotas (taip pat praneša, jei licencijų neišduota);

b) ne vėliau kaip rugpjūčio 31 d., pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui, praneša produktų kiekį, kuriam ankstesnį importo tarifinės kvotos laikotarpį pagal importo tarifinę kvotą, kurios eilės numeriai 09.4001 ir 09.4004, išduotos importo licencijos (taip pat praneša, jei licencijų neišduota);

c) praneša Komisijai, kokiam produktų kiekiui importo licencijos nepanaudotos arba iš dalies panaudotos (taip pat praneša, jei jos iš viso nepanaudotos); šis kiekis turi atitikti kiekio, kuriam išduotos importo licencijos, ir ant licencijų kitos pusės nurodyto kiekio skirtumą:

   i) ir pateikia šio reglamento 5 straipsnio 2 dalyje nurodytus pranešimus apie importo tarifinės kvotos laikotarpio paskutinei daliai pateiktas paraiškas;

   ii) ne vėliau kaip spalio 31 d. pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui.

2. Valstybės narės pagal Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 4 straipsnį pateikia Komisijai išsamią informaciją apie produktų, išleistų į laisvą apyvartą, kiekį.

3. Teikiant 1 ir 2 dalyse nurodytus pranešimus, kiekiai pateikiami nurodant produkto svorį kilogramais, kilmės šalį ir produkto kategoriją, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 382/2008 V priede.

Pranešimai apie šio reglamento 1 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose ir 2 straipsnio a–e ir g punktuose nurodytus kiekius teikiami remiantis Reglamentu (EB) Nr. 792/2009.

12 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 810/2008 panaikinamas.

Nuorodos į panaikintąjį reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir aiškinamos pagal V priede pateiktą atitikmenų lentelę.

13 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. birželio 21 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

I PRIEDAS

4 straipsnio b punkte minimi įrašai

— *Bulgarų kalba:* Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент за изпълнение (ЕС) № 593/2013)

— *Ispanų kalba:* Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento de Ejecución (UE) nº 593/2013]

— *Čekų kalba:* Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (Prováděcí nařízení (EU) č. 593/2013)

— *Danų kalba:* Oksekød af høj kvalitet (Gennemførelsesforordning (EU) Nr. 593/2013)

— *Vokiečių kalba:* Qualitätsrindfleisch (Durchführungsverordnung (EU) Nr. 593/2013)

— *Estų kalba:* Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (Rakendusmäärus (EL) nr 593/2013)

— *Graikų kalba:* Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 593/2013]

— *Anglų kalba:* High-quality beef/veal (Implementing Regulation (EU) No 593/2013)

— *Prancūzų kalba:* Viande bovine de haute qualité [Règlement d'exécution (UE) nº 593/2013]

— *Italų kalba:* Carni bovine di alta qualità [Regolamento di esecuzione (UE) n. 593/2013]

— *Latvių kalba:* Augstas kvalitātes liellopu/teļa gaļa (Īstenošanas regula (ES) Nr. 593/2013)

— *Lietuvių kalba:* Aukštos kokybės jautiena /veršiena (Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 593/2013)

— *Vengrų kalba:* Kiváló minőségű marha-/borjúhús (593/2013/EU végrehajtási rendelet)

— *Maltiečių kalba:* Kwalita għolja ta' ċanga/vitella (Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 593/2013)

— *Olandų kalba:* Rundvlees van hoge kwaliteit (Uitvoeringsverordening (EU) Nr. 593/2013)

— *Lenkų kalba:* Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 593/2013)

— *Portugalų kalba:* Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento de Execução (UE) n.º 593/2013]

— *Rumunų kalba:* Carne de vită/viței de calitate superioară [Regulamentul de punere în aplicare (UE) Nr. 593/2013]

— *Slovakų kalba:* Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso (Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 593/2013)

— *Slovėnų kalba:* Visokokakovostno goveje/telečje meso (Izvedbena uredba (EU) št. 593/2013)

— *Suomių kalba:* Korkealaatuista naudanlihaa (Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 593/2013)

— *Švedų kalba:* Nötkött av hög kvalitet (Genomförandeförordning (EU) nr 593/2013)

II PRIEDAS

<table>
<tr><td>1. Eksportuotojas (pavadinimas ir adresas)</td><td colspan="2">2. Sertifikato numeris</td><td>ORIGINALAS</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="3">3. Išduodančioji institucija</td></tr>
<tr><td>4. Gavėjas (pavadinimas ir adresas)</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td></td><td colspan="3">5. AUTENTIŠKUMO SERTIFIKATAS
GALVIJIENA
Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 593/2013</td></tr>
<tr><td>6. Transporto priemonė</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="2">7. Žymos, numeriai, pakuočių skaičius ir rūšis; prekių aprašymas</td><td>8. Bendrasis svoris (kg)</td><td>9. Neto svoris (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">10. Neto svoris (žodžiais)</td></tr>
<tr><td colspan="4">11. IŠDUODANČIOSIOS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS

Patvirtinu, kad šiame sertifikate aprašyta jautiena atitinka kitoje pusėje pateiktą apibrėžtį

a) taikomą aukštos kokybės jautienai (1)

b) taikomą buivolienai (1)

Vieta:

Data:

.....
Parašas ir antspaudas (arba atspausdintas spaudas)

Pildyti spausdinimo mašinėle arba ranka didžiosiomis raidėmis.</td></tr>
<tr><td colspan="4">(1) Nereikalinga išbraukti.</td></tr>
</table>

Apibrėžtis

Aukštos kokybės jautiena, kurios kilmės šalis yra …

(atitinkama apibrėžtis)

arba Buivoliena, kurios kilmės šalis yra Australija

arba Buivoliena, kurios kilmės šalis yra Argentina

III PRIEDAS

ŠALIŲ EKSPORTUOTOJŲ AUTENTIŠKUMO SERTIFIKATUS IŠDUOTI ĮGALIOTŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

— MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS PÚBLICAS

išduoda mėsos, kurios kilmės šalis yra Argentina ir kuri:

a) atitinka 1 straipsnio 1 dalies c punkte pateiktą apibrėžtį;

b) atitinka 2 straipsnio a punkte pateiktą apibrėžtį, sertifikatus.

— DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FORESTRY – AUSTRALIA

išduoda mėsos, kurios kilmės šalis yra Australija ir kuri:

a) atitinka 1 straipsnio 1 dalies b punkte pateiktą apibrėžtį;

b) atitinka 2 straipsnio b punkte pateiktą apibrėžtį, sertifikatus.

— INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC)

išduoda mėsos, kurios kilmės šalis yra Urugvajus ir kuri atitinka 2 straipsnio c punkte pateiktą apibrėžtį, sertifikatus.

— DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPECÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA)

išduoda mėsos, kurios kilmės šalis yra Brazilija ir kuri atitinka 2 straipsnio d punkte pateiktą apibrėžtį, sertifikatus.

— NEW ZEALAND MEAT BOARD

išduoda mėsos, kurios kilmės šalis yra Naujoji Zelandija ir kuri atitinka 2 straipsnio e punkte pateiktą apibrėžtį, sertifikatus.

— FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA)

išduoda mėsos, kurios kilmės šalis yra Jungtinės Amerikos Valstijos ir kuri atitinka 2 straipsnio f punkte pateiktą apibrėžtį, sertifikatus.

— CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY – GOVERNMENT OF CANADA/AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS – GOUVERNEMENT DU CANADA

išduoda mėsos, kurios kilmės šalis yra Kanada ir kuri atitinka 2 straipsnio f punkte pateiktą apibrėžtį, sertifikatus.

— SERVICIO NACIONAL DE CALIDAD Y SALUD ANIMAL, DIRECCIÓN GENERAL DE CALIDAD E INOCUIDAD DE PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL

išduoda mėsos, kurios kilmės šalis yra Paragvajus ir kuri atitinka 2 straipsnio g punkte pateiktą apibrėžtį, sertifikatus.

IV PRIEDAS

Panaikinamas reglamentas ir jo vėlesnių pakeitimų sąrašas

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 810/2008 (OL L 219, 2008 8 14, p. 3)	
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1136/2008 (OL L 307, 2008 11 18, p. 3)	
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 539/2009 (OL L 160, 2009 6 23, p. 3)	Tik 2 straipsnis
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 868/2009 (OL L 248, 2009 9 22, p. 21)	Tik 2 straipsnis
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 883/2009 (OL L 254, 2009 9 26, p. 9)	
Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 653/2011 (OL L 179, 2011 7 7, p. 1)	Tik 3 straipsnis
Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1257/2011 (OL L 320, 2011 12 3, p. 12)	
Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1212/2012 (OL L 348, 2012 12 18, p. 7)	Tik 5 straipsnis

V PRIEDAS

Atitikties lentelė

Reglamentas (EB) Nr. 810/2008	Šis reglamentas
1 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa	1 straipsnio 1 dalis
1 straipsnio 1 dalies antra pastraipa	—
1 straipsnio 2 ir 3 dalys	1 straipsnio 2 ir 3 dalys
2 – 13 straipsniai	2 – 13 straipsniai
I priedas	II priedas
II priedas	III priedas
III priedas	I priedas
VII priedas	—
VIII priedas	—
—	IV priedas
—	V priedas